

Musique du monde (Iran)

MÉLODIES PERSANES

26 janvier 2011 à 18h / Foyer

AVEC

Ashkan Kamangari chant
Sina Jahanabadi kamantché
Sardar Mohamadjani târ
Ali Rahimi zarb, dâf

En partenariat avec Attacafa et le Théâtre de la Ville - Paris

*Ascète au beau caractère, ne critique pas les libertins,
on ne mettra pas à ton compte la faute d'un autre !
Que je sois bon ou mauvais, toi, fais effort pour toi-même !
Chacun récoltera au terme de son œuvre ce qu'il a semé.
Conscient ou ivre, tout homme est chercheur du Compagnon.
Mosquée ou synagogue, tout lieu est demeure de l'Amour.*

Traduction Fouchéour (Hâféz de Chiraz. *Le Divân*. Introduction, traduit du persan et commenté par Charles-Henri de Fouchéour. Lagrasse, Verdier, 2006)

*Se pourra-t-il, mon cœur, qu'on rouvre les Tavernes
et que le nœud étroit qui nous étouffe s'ouvre ?
Les Cabarets sont clos : permettras-Tu, Seigneur
que les chemins de la tartufferie se rouvrent ?*

Traduction de Gilbert Lazard (Hâféz de Chiraz. *Cent un ghazals amoureux*. Traduit du persan, présenté et annoté par Gilbert Lazard. Paris, Gallimard, 2010, Connaissance de l'Orient)

Une jeune génération sur les pas des grands maîtres

Tous nés à la fin des années 70, les musiciens réunis pour ce concert ont presque suivi le même parcours, de leur apprentissage à la maîtrise de leur art qu'ils enseignent au conservatoire ou à l'université. Plus qu'une histoire de génération, c'est une aventure amicale et artistique qui les lie, fondée sur une quête commune : que la musique ait le pouvoir de rapprocher les cœurs. Des aînés qu'ils admirent – parmi lesquels le chanteur Mohammad Reza Shajarian ou le joueur de târ Hossein Alizadeh - ils puisent souffle et inspiration.

Dans la lignée des grandes voix persanes, **Ashkan Kamangari**, 26 ans, a déjà derrière lui un parcours impressionnant : après des études polytechniques d'ingénieur civil à Téhéran, il suit la master classe de Mohamad Reza Shajarian et choisit de chanter tout particulièrement les grands poètes de langue persane injustement oubliés, comme Eqbal Lahouri.

Comme le veut la tradition du chant classique persan, la voix d'Ashkan Kamangari sera accompagnée par le târ, le kamantché et la percussion : au târ, **Sardar Mohamadjani**, né au Kurdistan iranien, qui, après des études à Téhéran et un passage en France pour suivre un cursus d'ethnomusicologie, interprète avec autant d'aisance le répertoire classique que le répertoire folklorique ; au kamantché, **Sina Jahanabadi**, qui se produit en soliste ou accompagne les plus célèbres voix persanes dans de nombreux pays d'Europe et des États-Unis ; aux percussions, **Ali Rahimi**, qui, compositeur à ses heures, n'hésite pas à expérimenter de nouvelles voies en collaborant avec un groupe alternatif de musique contemporaine.

DECouvrez L'ABONNEMENT TRIO

Une formule exceptionnelle pour assister à
3 spectacles de la saison dont l'opéra *Macbeth* de Verdi :

MACBETH (du 7 au 27 mai)

et 2 autres spectacles au choix parmi la sélection suivante :

LA MÉTAMORPHOSE (opéra)

LES PREMIERS BEETHOVEN (concert)

RAMEAU & MONDONVILLE (concert)

ISRAEL GALVÁN (danse)

Avec l'abonnement Trio, bénéficiez de 15% de réduction
sur le tarif plein (offre limitée).



Informations/réervations

Aux guichets, par téléphone au 0820 48 9000 ou www.opera-lille.fr
du mardi au samedi de 12h à 19h